

Dohoda o ukončení nájomnej zmluvy (ďalej iba „dohoda“)

Mesto Trnava

Hlavná 1, 917 71 Trnava

Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka LL.M. - primátor mesta

IČO: 00313114

DIČ: 2021175728

Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Trnava, č.ú. 26925-212/0200

IBAN: SK590200000000026925212

VS – 1710671602

ako prenajímateľ

a

Refet Sali

Martina Benku 5667/34, 917 01 Trnava

IČO: 35403951

Bankové spojenie: IBAN: SK84 0900 0000 0002 8092 5138

zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu Trnava, č. registra: 207-13195

ako nájomca (spolu s prenajímateľom aj ako “zmluvné strany”)

uzatvárajú v zmysle ustanovenia § 40 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov túto dohodu o ukončení nájomnej zmluvy za nasledujúcich podmienok.

Článok I. Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany uzatvorili dňa 11.07.2024 nájomnú zmluvu s centrálnym číslom 470/2024 v znení dodatku č. 1 z 02.08.2024 s centrálnym č. 496/2024 (ďalej iba „Nájomná zmluva“), predmetom ktorej bolo odplatné užívanie časti pozemku parc. č. 1852/3 v k.ú. Trnava vo výmere 55,80 m², za účelom umiestnenia exteriérového sedenia pri stálej prevádzke: Cukráreň ALLEGRO, nachádzajúcej sa na ulici: Okružné námestie - stánok v Trnave.

Článok II. Predmet dohody

Zmluvné strany sa týmto dohodli na ukončení Nájomnej zmluvy ku dňu 13.10.2024.

Článok III. Vysporiadanie práv a povinností

- Nájomca ku dňu ukončenia Nájomnej zmluvy uhradil na účet prenajímateľa dohodnuté nájomné za celú dobu nájmu, od 12.07.2024 do 15.11.2024, vo výške 1254,12 eur (slovom: tisícdvestopäťdesiatštyri eur a dvanásť centov).
- Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ vráti nájomcovi alikvotnú časť zaplateného nájomného za obdobie od skončenia Nájomnej zmluvy do 15.11.2024.

3. Prenajíateľ sa v súlade s odsekom 2 tohto článku dohody zaväzuje uhradiť prevodom na bankový účet nájomcu uvedený v záhlaví tejto dohody sumu vo výške 368,28 eur (slovom: tristošesťdesiatosem eur a dvadsaťosem centov) do 30 dní od uzatvorenia tejto dohody.
4. Ostatné záväzky zmluvných strán v zmysle Nájomnej zmluvy sú ku dňu uzatvorenia tejto dohody medzi zmluvnými stranami vysporiadané.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami; účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
2. Vzťahy súvisiace s touto dohodou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
4. Zmluvné strany s obsahom tejto dohody po jej prečítaní súhlasia, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. Dohoda je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho prenajíateľ obdrží 2 rovnopisy, nájomca jeden rovnopis.
6. Dohoda bola zverejnená dňa 25.10.2024

V Trnave dňa 25.10.2024

Za Mesto Trnava:

Za nájomcu:

JUDr. Peter Bročka LL.M.
primátor mesta

Refet Sali

Základná finančná kontrola		
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov		
Dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelosti pri hospodárení s verejnými financiami a realizácii finančnej operácie alebo jej časti a prichádzajúci príjem		
je / nie je v súlade:		
a)	s rozpočtom
b)	s osobitnými predpismi ..uzn. MR č. 233/2024 zo dňa 05.07.2024
c)	s uzatvorenými zmluvami č. 470/2024 zo dňa 11.07.2024 v znení dodatku č. 1 zo dňa 02.08.2024
d)	s rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
e)	s vnútornými predpismi
f)	s inými podmienkami poskytnutia verejných financií.....
Finančnú operáciu alebo jej časť:		
je / nie je možné vykonať,		
je / nie je možné v nej pokračovať,		
je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.		
23.10.2024	Zuzana Vargová
dátum	meno a priezvisko zodpovedného zamestnanca	podpis
Finančnú operáciu alebo jej časť:		
je / nie je možné vykonať,		
je / nie je možné v nej pokračovať,		
je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.		
.....
dátum	meno a priezvisko vedúceho zamestnanca	podpis

